中华人民共和国国务院公报

ZHONGHUA RENMIN GONGHEGUO GUOWUYUAN GONGBAO

5月10日 1961年第6号(总号: 236) 1954年創刊

目 录

中华人民共和国国务院总理周恩来和老撾王国政府首相梭發	
那・富馬亲王联合声明	(115)
中华人民共和国政府关于支持日內瓦会議两主席和平解决老撾	
問題的建議的声明	(117)
中华人民共和国政府关于老撾停火和召开扩大的日內瓦会議的	
声明·······	(118)
国务院总理周恩来关于希望西哈努克亲王重新考虑不参加日內	
瓦会議的决定給柬埔寨国家元首諾罗敦·西哈努克亲王的信	(120)
中华人民共和国外交部关于老撾富米——文翁叛乱集团飞机侵	
犯中国領空問題的声明	(121)
中华人民共和国和柬埔寨王国友好和互不侵犯条約	(122)
中华人民共和国政府經济代表团和阿尔巴尼亚人民共和国政府	
經济代表团会談的新聞公报	(124)
中华人民共和国政府貿易代表团和蒙古人民共和国政府貿易代	,
表团会談公报	(125)

公安部关于同时具有中华人民共和国和印度尼西亚共和国国籍	•
的人宣告选择中华人民共和国国籍手續的規定	(127)
中华人民共和国主席任免人員	(123)

中华人民共和国国务院总理周恩来和老撾 王国政府首相梭發那·富馬亲王联合声明

1961年4月25日

老撾王国政府首相梭發那·富馬亲王应中华人民共和国国务院总理周恩来的邀請, 在1961年4月22日至25日訪問了中华人民共和国。老撾爱国战綫党主席苏骏努馮亲王同 时到中国进行了友好訪問。

在訪問期間,中国共产党中央委員会毛澤东主席接見了梭發那·富馬首相和苏發努 、 馮亲王幷且同他們进行了亲切的談話。

在訪問期間,周恩来总理同核發那·富馬首相就老撾局势、两国关系、国际重大問題和两国共同关心的其他問題,举行了会談。参加会談的,中国方面有: 国务院副总理 無外交部长陈毅元帅、外交部副部长章汉夫、中国共产党中央委員会委員伍修权; 老撾方面有: 老撾受国战綫党主席苏發努馮亲王、宣传大臣貴宁·奔舍那、农村事务国务秘 曹西苏曼·西薩鑾薩亲王。会談是在亲切、友好和充分諒解的气氛中进行的。双方对于所談的問題取得了一致的意見。

双方在会談中一致認为,当前老撾的严重局势,是以美国为首的东南亚条約組織的某些成員国支持老撾的叛乱分子,破坏日內瓦协議,干涉老撾內政的結果。老撾人民的追切願望是爭取和平中立、民族和睦、国家統一和不受外国的干涉。双方重申必須按照1954年日內瓦协議的規定保証老撾的主权、独立、統一、領土完整和內政不受干涉,并且一致認为召开柬埔寨国家元首諾罗敦·西哈努克亲王所建議的由十四国参加的扩大的日內瓦会議,是和平解决老撾問題的唯一有效途径。双方熱烈地期望有关国家在即将举行的国际会議上共同努力,切实保証老撾的主权、独立、統一、領土完整和內政不受干涉,以实現老撾人民的願望、扩大东南亚的和平中立地区和保障印度支那和亚洲的和平。

双方認为有必要指出,美国政府在贊成和平解决老過問題的同时,仍然在加紧对老

撾进行軍事干涉。最近,美国政府决定在老撾建立所謂"軍事援助顧問团",就是美国 准备直接参加老攝內战的一个严重步驟。对此,两国政府表示强烈的抗議。

双方还就流窜在中老边境地区的蔣介石残余部队問題进行了商談,并且注意到外国于涉者正在利用这些残余部队扩大老撾的內战和威胁中国的安全。双方一致認为,为了两国的安宁和友好,这些蔣介石残余部队必須从老撾境內清除。

双方对不久前古巴所遭到的武装侵略表示愤慨,并且热烈庆賀古巴人民在抗击这次 武装侵略的斗争中所取得的重大胜利。

双方在会談中滿意地回顧,自从梭發那·富馬亲王1960年8月重新担任老撾王国政府的首相以后,两国关系有了进一步的發展。双方認为,不断巩固和發展中老两国的友好睦邻关系,完全符合两国人民的願望和根本利益。为此,两国政府决定正式建立外交关系,并且互換大使級外交使团。双方滿意地看到,两国政府已經在1961年3月就互設經济、文化代表团問題換文,并且决定通过不久即将签訂的相应的經济和文化协定,加强两国間的經济文化合作。为了帮助老撾的經济發展,并且沟通两国的往来,中国政府应老撾王国政府的請求,同意帮助老撾王国修建一条公路。

老撾王国政府对中国人民自1956年以来在毛澤东主席和中国国家領导人的英明領导下所取得的巨大成就表示欽佩。同时,老撾王国政府再一次对中国政府和中国人民迄今給予王国政府的慷慨和无私的援助表示最深切的謝意。

双方深信,梭發那·富馬首相这次对中国的訪問,进一步加强了中老两国人民的传統友誼,两国的关系必将在和平共处五項原則和万隆精神的基础上获得与日俱增的 發展。

中华人民共和国政府关于支持日內瓦会議两丰席和平解决老撾問題的建議的声明

1961年 4 月26日

中华人民共和国,同苏联、越南民主共和国、其他社会主义国家以及所有爱好和平的国家一样,一貫主张和平解决老撾問題,坚决支持柬埔寨国家元首諾罗敦·西哈努克亲王在今年1月1日提出的召开由十四国参加的扩大的日內瓦会議的建議,并且一直認为,召开这一会議是和平解决老撾問題的关鍵。現在,作为日內瓦会議两主席的苏联政府和英国政府,終于在4月24日达成协議,决定5月12日在日內瓦召开由有关国家外长参加的上述国际会議,呼吁老撾有关方面停火,并且责成老撾国际监察和监督委員会复会。中国政府在4月24日收到了日內瓦会議两主席关于上述决定的三个文件,并且完全支持这三个文件中所規定的各項积極措施。这三个文件非常明确和具体,任何曲解都是不能容許的。中国政府将为促进这些措施的認真执行而努力。

老撾的严重局势是美国违反1954年日內瓦协議、干涉老撾內政所造成的。美国伙同秦国和南越,策动和支持富米——文翁叛乱集团發动內战,企圖推翻以梭發那·富馬亲王为首的老撾王国合法政府。很明显,为了在老撾实現停火并且使停火得到保証,美国、秦国和南越必須立即停止对老撾叛乱集团的援助,必須立即从老撾撤出他們的軍事人員和軍事装备,流窜到老撾境內的蔣介石残余部队必須立即解除武裝并且造送出境。中国政府完全支持日內瓦会議两主席呼吁老撾有关方面在国际会議召开以前停火和呼吁老撾有关方面的代表就締結关于停火問題的协定开始談判。梭發那·富馬首相已經代表老撾王国政府迅速响应日內瓦会議两主席的停火呼吁。老撾爱国战綫党主席苏發努馮也已經响应日內瓦会議两主席的停火呼吁。同时,老撾王国軍队总司令貢勒大尉已經要求叛乱集团派代表到川號同老撾王国合法政府軍队代表团和老撾爱国战綫党武装力量代表团就停火問題进行談判。現在,必須由老撾叛乱集团用行动来表明他們对停火的誠意。中国政府热忱地希望老撾有关方面迅速就停火問題开始談判并且締結相应的协定。

中国政府贊成老撾国际监察和监督委員会复会。但是,老撾国际委員会的职权范围是1954年日內瓦会議关于老撾的协議規定的。由于目前老撾的情况已經有了很大的变化,显然有必要由扩大的日內瓦会議根据老撾新的情况,对有关老撾国际委員会的問題进行新的考虑和作出新的决定。在国际会議作出决定以前,老撾国际委員会根据日內瓦会議两主席的指示,并且按照老撾有关方面締結的停火协定的規定,可以对停火进行必要的监察和监督。中国政府希望,复会后的老撾国际委員会将作出有益于老撾停火的貢献。

中国政府决定派出由外交部长率领的代表团参加5月12日在日內瓦召开的国际会議,并且准备同所有与会国家共同努力,就切实保証老撾的主权、独立、統一、領土完整和內政不受干涉达成协議。应当指出,要作到这一点,决不是輕而易举的,必須經过严重的和复杂的斗爭。对于美国政府及其追随者繼續甚至扩大或者在停战后重新进行对老撾的侵略和干涉的危险性,綠毫不能放松警惕。中国政府虞誠地希望,在老撾人民加强团結、坚持斗爭和全世界爱好和平的人民施加强大压力的条件下,1954年日內瓦会議以后在老撾發生的导致严重后果的事件不再重演,扩大的日內瓦会議将对維护老撾、印度支那和世界的和平作出新的貢献。

中华人民共和国政府关于老撾停火和召开扩大的日內瓦会議的声明

1961年5月4日

間)起停止軍事活动的命令。中国政府热烈欢迎老撾王国政府在老撾爱国战錢党的支持下为了促成停火并且使老撾問題通过談判得到和平解决以便建立一个中立、独立、統一和民主的老撾所采取的这一重大步驟。全世界一切关心老撾和平的人們都为此 咸到高兴。如果富米——文翁叛乱集团能够用实际行动来响应老撾王国政府的这一重大步驟,老撾問題的和平解决就会有一个良好的开端。

但是,应当指出,老撾問題的和平解决,仍然受到来自美国方面的严重威胁。美国政府在最近期間,不但沒有放松反而加紧了对老撾的干涉和侵略。它在成立直接指揮老 過叛單作战的軍事顧問团的同时,正以比过去更大的規模向老撾空运軍事装备。特別严 重的是,美国政府正在紧张地部署东南亚条約組織成員国公开参加老撾战爭,这个条約 組織目前正在南中国海举行規模空前的軍事演習。正因为美国政府并不甘心于它在老撾 的失敗,它目前只是想使正在潰敗的老撾叛軍获得一个喘息的机会,而对于召开扩大的 日內瓦会議却千方百計地进行阻挠。这不能不引起人們的警惕。

中国政府一貫認为,老撾的內部問題必須由老撾人自己解决,而不受外来干涉。柬埔寨國家元首西哈努克亲王倡議召开扩大的日內瓦会議,正是为了維护老撾的和平、中立和独立,为老撾人解决自己的問題創造条件。老撾的严重局势是美国违反日內瓦协議、干涉老撾內政造成的。如果不由有美国家召开国际会議,制止美国的干涉,共同保証老撾的和平、中立和独立,老撾有关各方怎么能够在不受外来干涉的情况下解决老撾的內部問題呢。但是,正当西哈努克亲王倡議的扩大的日內瓦会議得到絕大多数有美国家的支持并且不久即将举行的时候,美国总統特使哈里曼却匆匆忙忙地跑到老撾进行活动,而老撾国王竟然指責西哈努克亲王的倡議是对老撾內政的干涉。这是毫无道理的。怎么能够把旨在制止美国干涉、保証老撾和平、中立和独立的国际会議散成是对老撾內政的干涉呢。許多国家都热烈贊揚西哈努克亲王为爭取老撾的和平和結東对老撾的干涉而作的努力,怎么能够說西哈努克亲王的这些努力是干涉老撾內政呢。西哈努克亲王5月1日在万象記者招待会上所表达的心情是完全可以理解的。中国政府衷心希望西哈努克亲王繼續为和平解决老撾問題而努力,并且深信这种努力将同过去一样收到成效,而一切租挠和平解决老撾問題而努力,并且深信这种努力将同过去一样收到成效,而一切租挠和平解决老撾問題的阴謀总归是要失敗的。

由于老撾王国政府和老撾人民以及所有爱好和平的国家共同努力,和平解决老撾問

題的途径已經开辟了。当然,在前进的道路上还会有各式各样的障碍,要达到和平解决 老撾問題的目的,还需要提高警惕,作出坚持不懈的努力。中国政府衷心地希望,老撾 有关各方的停火談判和政治談判能够迅速举行并且达成协議。中国政府高兴地知道,老 撾国际委員会已經就委員会在老撾实現停火后的任务問題向日內 死会議两主席提出一致 通过的报告。中国政府希望老撾国际委員会将对老撾的停火作出有益的貢献。現在,阻 挠召开扩大的日內 死会議的借口,更加站不住脚了。一切有关国家都必須明确表示对这 次会議的态度。中国政府坚决反对任何繼續破坏这次会議的阴謀,坚决支持这次会議的 召开,并且准备同所有与会国家一起为和平解决老撾問題而共同努力。

国务院总理周恩来关于希望西哈努克亲王 重新考虑不参加日內瓦会議的决定給柬埔寨 国家元首諾罗敦·西哈努克亲王的信

柬埔寨国家元首諾罗敦·西哈努克亲王殿下 尊敬的亲王殿下:

我相信殿下已經看到中国政府 5 月 4 日关于老撾問題的声明,我从刁龙閣下給王幼
平大使的照会中获悉殿下 5 月 1 日在万象举行的記者招待会上的譯話,我个人完全能够
理解殿下的心情。自从亲王殿下倡議召开和平解决老撾問題的扩大的日內瓦会議以来,
陈毅副总理和我一直在尽我們的微薄的力量促成殿下倡議的实現。現在当殿下的倡議快
要收到成效的时候,无論如何我也不能設想召开一个旨在和平解决老撾問題的扩大的日
內瓦会議而沒有亲王殿下和柬埔寨王国政府的参加。

正如殿下一再指出的,某些国家一直在阻挠和破坏这个会議的召开,它們的这种企圖至今未变。我們两国是老撾的近邻,老撾的安危同我們休戚相关,我覚得我們不能讓这种破坏会議的阴謀得逞。亲王殿下为維护老撾的和平、中立和独立所作的崇高努力是曲解不了的。我衷心地希望亲王殿下能够重新考虑关于殿下本人和柬埔寨王国政府不参

加日內瓦会議的决定,幷且热烈地期待中国政府代表团能够在日內瓦会議上同柬埔寨王国政府代表团以及其他与会国家政府代表团一道,为謀求和平解决老撾問題而 共同 努力。

順致最崇高的敬意。

中华人民共和国国务院总理 周恩来 1961年5月6日

中华人民共和国外交部关于老撾富米—— 文翁叛乱集团飞机侵犯中国領空問題的声明

1961年5月3日

1961年5月2日15时20分,老撾富米——文翁叛乱集团的美制 G—47型飞机一架,在云南中、老边界地区侵入我国領空。該机在我境內盘旋12分鐘后,从我云南孟滿西南方向遁去。为此,中华人民共和国外交部發表声明,强烈抗議老撾富米——文翁叛乱集团阴謀破坏中、老和平边界的挑衅行为。正当美国积極准备对老撾进行直接軍事干涉、蓄謀扩大老撾內战的时候,这一事件决不是偶然的,不能不引起中国政府的严重关切。富米——文翁叛乱集团必須立即停止这种侵犯行为,否則,它将承担由此而引起的一切后果。

中华人民共和国和柬埔寨王国 友好和互不侵犯条約.

中华人民共和国刘少奇主席和柬埔寨国家元首諾罗敦·西哈努克亲王殿下, 願望保持中华人民共和国和柬埔寨王国之間的持久和平和誠摯友誼,

"深信,加强中华人民共和国和柬埔寨王国之間的睦邻关系和友好合作符合于两国**的** 切身利益,

决定按照和平共处的五項原則、1955年万隆亚非会議的精神和会議所通过的各項原 則締結本条約,

为此目的,特指派下列全权代表:

中华人民共和国方面:

中华人民共和国国务院周恩来总理,

柬埔寨王国方面:

柬埔寨王国政府福•波伦首相閣下。

双方校閱全权証書,認为妥善后,議定下列各条:

第一条

中华人民共和国和柬埔寨王国将保持它們之間的持久和平,發展和巩固双方的友好关系。

第二条

締約双方保証尊重对方的主权、独立和領土完整。

^{*} 这个条約,中华人民共和国主席于1961年2月6日批准,柬埔寨国家元首于1961年4月8日批准。1961年5月2日双方在金边互换批准書,条約随即生效。

第三条

締約双方保証用和平的方法解决双方之間可能發生的任何爭端。

第四条

締約双方保証互不侵犯,不参加針对另一方的軍事同盟。

第五条

締約双方将按照平等互利和互不干涉內政的原則,發展和加强两国間的經济和文化 联系。

第六条

由于对本条約或本条約中的一条或若干条的解释或应用而可能發生的任何爭端或爭执,应通过慣常的外交途径协商解决。

第十条

本条約須經締約双方各按其宪法程序进行批准。本条約在互換批准書之日起立即生效, 批准書应尽速在金边互换。

除非締約一方在一年前通知另一方終止本条約,本条約将繼續有效。 双方全权代表在本条約上签字,以昭信守。

1960年12月19日訂于北京,共两份,每份都用中文、東文和法文写成,三种文本具有同等效力。

中华人民共和国全权代表

周恩来(签字)

柬埔寨王国全权代表

福・波伦 (签字)

中华人民共和国政府經济代表团和 阿尔巴尼亚人民共和国政府經济代表团 会談的新聞公报

中华人民共和国政府經济代表团和阿尔巴尼亚人民共和国政府經济代表团最近在北京就进一步加强中阿两国人民之間的兄弟友誼和扩大两国之間的經济合作問題举行了会談。会談是在十分亲切、友好和誠摯的气氛中进行的。会談的結果充分体現了无产阶級国际主义相互支援和亲密合作的精神。

中华人民共和国方面参加会談的有:中华人民共和国国务院副总理李先念、外交部副部长曾涌泉、国家計划委員会副主任方毅、对外貿易部副部长李强。阿尔巴尼亚人民共和国方面参加会談的有:阿尔巴尼亚人民共和国部长会議副主席阿·凱萊齐、国家計划委員会第一副主席普·西提、工业部副部长伊·瓦克弗利烏、阿尔巴尼亚駐中国大使米·帕里夫蒂。

会談期間,中华人民共和国的党和国家領导人毛澤东同志、周恩来同志和邓小平同志分別接見了阿尔巴尼亚人民共和国部长会議副主席阿·凱萊齐同志,作了亲切的談話。

通过中阿两国政府代表团的友好会談,双方根据1961年2月2日在北京签訂的"关于中华人民共和国給予阿尔巴尼亚人民共和国貸款协定"的規定,就一万一千二百五十万卢布(合五亿旧卢布)貸款的具体使用問題,签訂了中华人民共和国政府和阿尔巴尼亚人民共和国政府关于中国向阿尔巴尼亚供应成套設备和給予技术援助的議定書、中华人民共和国政府和阿尔巴尼亚人民共和国政府关于专家、技术人員和实習人員的待遇条件的議定書、关于阿尔巴尼亚人民共和国政府根据1961年2月2日中阿貸款协定使用中国貸款的第二号議定書,并且交換了中国向阿尔巴尼亚供应粮食及其他主要食品的換文。

根据上述議定書和換文,中华人民共和国政府同意对阿尔巴尼亚人民共和国政府在 建設化学、冶金、电力、建筑材料、輕工业等25个項目方面,提供成套設备和給予技术 • 124 • 援助。同时,中华人民共和国将供应阿尔巴尼亚人民共和国拖拉机及其他农业机械、粮 食和其他商品。

在会談中,中华人民共和国国务院副总理李先念同志代表中国共产党中央委員会、中华人民共和国政府和中国人民对于中国人民在自己的斗爭中一向得到阿尔巴尼亚劳动党中央委員会、阿尔巴尼亚人民共和国政府和阿尔巴尼亚人民兄弟般的关心和支持表示了誠摯的威謝。阿尔巴尼亚人民共和国部长会議副主席阿·凱萊齐同志代表阿尔巴尼亚劳动党中央委員会、阿尔巴尼亚人民共和国政府和阿尔巴尼亚人民对中国共产党中央委員会、中华人民共和国政府和中国人民所給予的極大的关心和这一巨大的国际主义援助表示了衷心的威謝。

双方对这次会談感到十分滿意, 并且認为, 社会主义国家間建立在馬克思列宁主义和无产阶級国际主义基础上的互助合作, 不仅促进两国經济的共同高涨, 有利于两国的社会主义建設; 而且必将有助于加强社会主义陣营的力量和保衛世界和平的事业。

1961年4月25日

中华人民共和国政府貿易代表团和蒙古人民共和国政府貿易代表团会談公报

根据中华人民共和国和蒙古人民共和国1960年5月31日在烏兰巴托签訂的友好互助条約,經过兄弟般的友好会談,于1961年4月26日两国政府貿易代表团在烏兰巴托签訂了中蒙通商条約。中蒙通商条約的签訂,对于进一步加强建立在无产阶級国际主义原助基础上的两国經济貿易合作,具有重要的意义。

中华人民共和国政府和蒙古人民共和国政府貿易代表团对1961年两国間互相供应貸物的談判,是在平等互利、互助合作的基础上,在友好气氛中进行的会談結果,于1961年4月26日在烏兰巴托签訂了关于中华人民共和国政府和蒙古人民共和国政府間1961年互相供应貨物的議定書。

根据本議定書的規定,同往年一样,蒙古人民共和国供应中华人民共和国馬匹、皮

张、鲁皮、腸衣和其他貨物,中华人民共和国供应蒙古人民共和国綢緞、服装、皮革側品、茶叶、棉毛制品、日用百貨、建筑材料、工业原料、机器設备和零配件等商品。

在中华人民共和国和蒙古人民共和国通商条約上签字的,中国方面是中华人民共和国主席全权代表、中华人民共和国对外貿易部长叶季壮;蒙古方面是蒙古人民共和国大人民呼拉尔主席团全权代表、蒙古人民共和国部长会議第一副主席丹·莫洛姆扎木茨。

参加上述两个文件签字仪式的,中国方面有:中华人民共和国驻蒙古人民共和国特命全权大使謝甫生,中华人民共和国政府貿易代表团副团长、对外貿易部办公厅副主任楊勉和代表团副团长、对外貿易部第一局副局长明克,代表团团員、中华人民共和国驻蒙古人民共和国大使館商务参贊賽自爽和代表团其他团員;蒙古方面有:蒙古人民共和国社人民呼拉尔主席鲁·曾德,蒙古人民共和国部长会議副主席、国家建筑、經济委員会主席达·迈达尔,蒙古人民共和国部长会議副主席、国家計划委員会主席問·拉格查,蒙古人民共和国外交部长彭·沙格达尔苏伦,蒙古人民共和国对外貿易部第一副部长沙·巴特圖拉區,蒙古人民共和国商业采購部副部长道·杜格尔扎布和代表团其他团員。

1961年4月26日

公安部关于同时具有中华人民共和国和 印度尼西亚共和国国籍的人宣告选择 中华人民共和国国籍手續的規定

1961年4月25日公布

一、根据中华人民共和国政府和印度尼西亚共和国政府关于双重国籍問題的条約的 实施办法(以下簡称实施办法)的有关規定,凡屬同时具有中华人民共和国和印度尼西 亚共和国国籍的人,都应根据本人自願的原則,就中华人民共和国国籍和印度尼西亚共 和国国籍中选择一种国籍。

宣告选择中华人民共和国国籍的人,应該在条約規定的期限內向中华人民共和国政府指定的受理宣告机关办理宣告手續。在中华人民共和国境內,受理宣告的机关为宣告人居住地的县(市)公安局。

- 二、宣告人須填写"具有中华人民共和国和印度尼西亚共和国国籍的人宣告选择中华人民共和国国籍声明表"一式三份,繳本人两寸半身像片三张。宣告人可以亲自到受理宣告机关办理宣告手續,可以通过邮政的方式办理。以口头方式宣告的人,如本人填写声明表有困难,可由受理宣告机关协助填写。
 - 三、如果受理宣告机关認为必要时,宣告人应交驗本人具有双重国籍身份的証明。
- 四、未成年的双重国籍的人不需要单独办理宣告选择国籍的手續,他們可以填入其 父亲的声明表內。如果他們和他們的父亲沒有法律上的关系,或他們的父亲在选择国籍 詞已去世,或他們的父亲国籍不明,則可以填入其母亲的声明表內。
 - 五、宣告人办理选择国籍的手續免交各項費用。
- 六、受理宣告机关接到声明表以后,如認为宣告人是屬于实施办法第一条 所 指 的 人,应尽速(不超过三个月)在声明表上签字、盖印,并将一份声明表退給宣告人作为 仓的国籍部件。

中华人民共和国主席任免人員

1961年5月9日